

舞蹈诗剧《只此青绿》第600场广州「展卷」，三主演齐诉舞台与银幕的异同

羊城晚报记者 艾修煜

电影幕后

高压拍摄 累到哭不出一滴眼泪

10月1日，改编自同名舞蹈诗剧，由周莉亚、韩真、张翰、孟庆旸、谢素豪等舞台原班编、导、演阵容与电影人合作的电影《只此青绿》在全国上映。电影在充分还原舞蹈诗剧的基础上，以光影艺术的形式为观众展现了宋风雅韵和壮美绝伦的《千里江山图》。

三位演员舞台经验丰富，但对首次触电大银幕的经历仍倍感压力。

张翰认为拍摄电影和舞台表演非常不一样，最大的挑战是体力：“舞台上的表演一次成型。拍电影时，你要一遍遍重来。当拍到后面时，你真是又累又挣扎，很想拼命把每个镜头都完成好，但身体的极限又是真实存在的。有一天拍到后面，我的整张脸都白了，大家让我喝点水缓一下，结



10

舞剧巡演

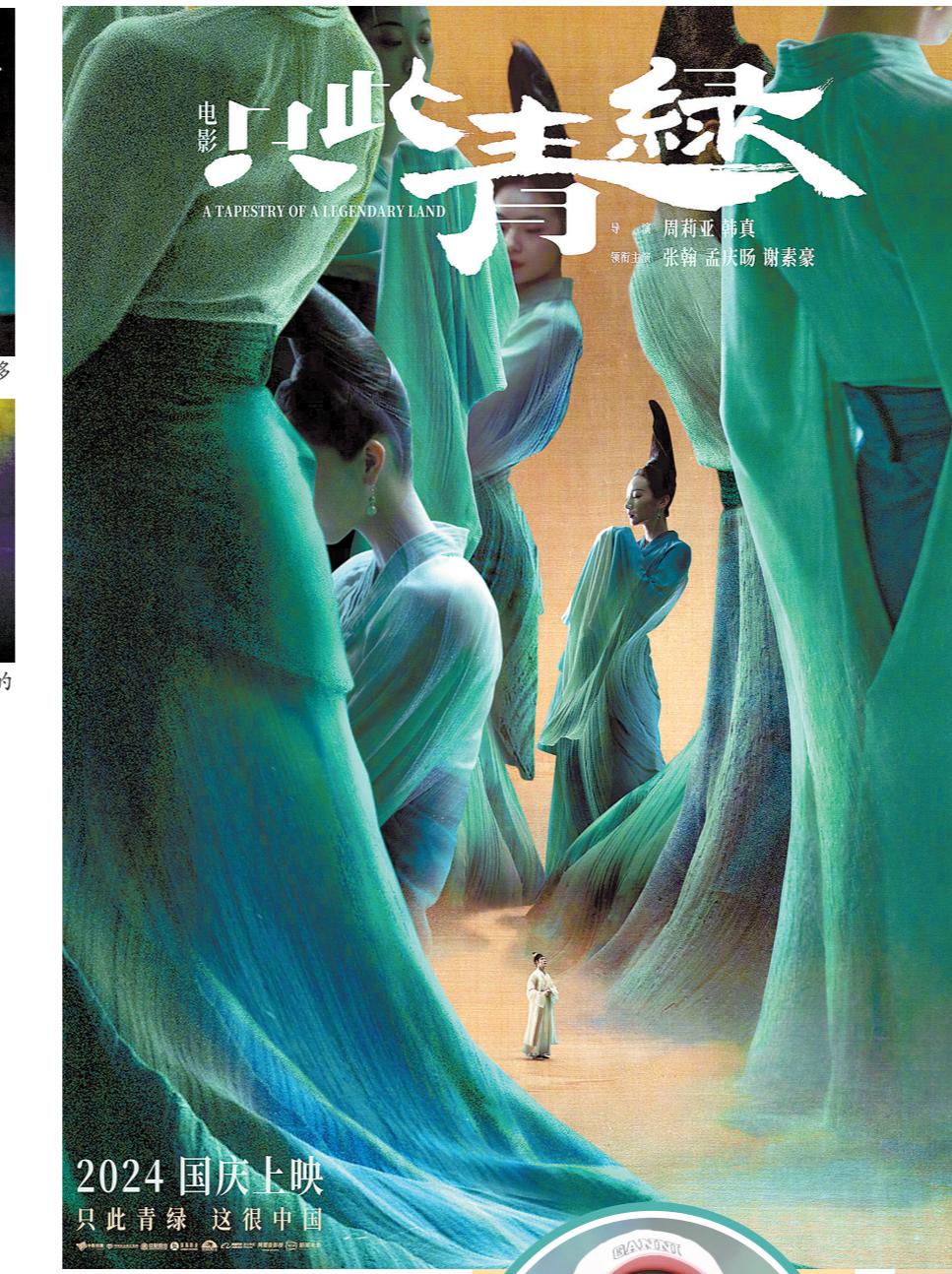
演出600场 对舞台的真诚一直未变

1100多天、70余座城市、600场演出……舞剧《只此青绿》面世三年多来，早已成为观众心中的舞剧经典。

剧中，一位现代故宫研究员，因对《千里江山图》的潜心钻研，走进了千年之前的画家希孟的内心世界。他以展卷人的身份陪伴希孟，呕心沥血绘制《千里江山图》，最终与这位只有寥寥数字记载的“天才少年”心心相印，探寻出《千里江山图》能够“独步千载”的偶然与必然，也读懂了古老文物与现代人之间深刻的情感连接。

回首来路，三位主演表示非常感恩和珍惜跟这部作品的结缘。

希孟的扮演者张翰感叹道：“从排练开始，我们所有人跟《只此青绿》相伴已有快四年的时间。一路走来，我们每个人都非常尽心尽力。因为它很珍贵，它凝结了我们所有人的心血。如今，演到第600场，大家还是一如既往地喜欢和支持我们，这



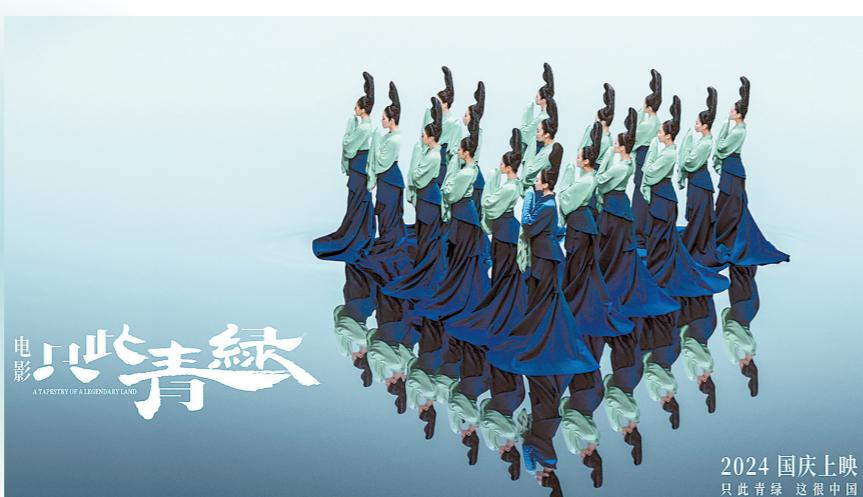
2024国庆上映
只此青绿 这很中国

我们非常感动。我们会尽最大的努力，将《只此青绿》的这份荣耀传承下去。”

张翰透露，虽然已经演了几百场，但演员对于舞台的真诚和对观众的真心一直没有变，随着舞台经验越来越丰富，对所饰演的角色也有了更加深入的了解：“我们在走台的时候，依旧在舞台上抠细节，继续调整表演方式。我们跟角色一起成长，希望通过不断努力，可以将角色的心境和想传递的情感毫无保留地展现给大家。”

青绿的扮演者孟庆旸表示，遇到青绿这个角色是自己的幸运，“它特别有魅力，而且魅力是在无形当中的，所以我之前说青绿是无声的，但有回响。希望《只此青绿》无论在舞台还是银幕上，都能永远流传下去。”

在展卷人扮演者谢素豪的眼中，每一位观众也都是展卷人。他希望大家能共同珍惜《只此青绿》，让它越走越远，“像《千里江山图》一样，能够一代一代传承和流传下去。”



主创团队
很珍惜《只此青绿》影视化的机会

2024国庆上映
只此青绿 这很中国

果我‘哇’一口就吐了出来。”

在演绎电影版《只此青绿》时，张翰更追求表演细节上的“润物细无声”：“得让我们的表演经得起大银幕的考验，当一个镜头出现在你面前的时候，舞台上那种偏夸张的表演方式就不行了。可能你只需要一点泪，就足以胜过千言万语。”

得益于舞台上的长期磨炼，张翰表示拍哭戏时没有压力，“一回头，眼泪就下来了。几百场巡演下来，让我们非常自信自豪有底气，随便你要拍哪一段，我们的感情、情绪和状态，都能百分百调动出来。”

孟庆旸表示，舞蹈演员和影视演员的区别在于舞蹈演员主要依靠肢体语言进行表达：“哪怕电影从早拍到晚，我们的肢体和肌肉都要一直保持兴奋状态。不能说这会儿没你的戏，你就放松了，否则，突然轮到你上场的时候，你的肌肉状态会跟不上。”

另外，表演情绪上也会面临不时被打断的状态，这和舞台上连续的、有延伸的情绪状态不同，“电影拍摄时的表演是片段式的。”孟庆旸说。

至于拍摄过程中是否轻松，孟庆旸透露，从进组起，大家就“压力山大”：“我们三个人是最先进组的，当天晚上大家一起吃饭，饭桌上都没怎么说话。因为接下来，我们每一天面临的都是未知。”

谢素豪坦言：“没有什么轻松快乐有趣的！张翰累到吐，导演累到要吃速效救心丸，大家每天睡三四个小时，脑子里的弦一直紧绷着，因为你要不停地去想明天的拍摄任务，现场一开机，就有几百号老师等你一个人，你要赶紧把要拍的镜头完成。可以说，完全是高压和紧张的情绪。但是，为什么在这样的氛围里，我们还能呈现出理想的银幕效果？就是因为每个人都很珍惜这次《只此青

绿》影视化的机会，一定要做到最好，一点遗憾都不想留。”

张翰深有同感，尽管演起情绪戏来没压力，但他也遭遇过“身体被掏空，完全哭不出来”的境况：“有一天，我早上6点起来化妆，一直拍到凌晨2点多。最后，整个人躺在地上站都站不起来，但还是要拍‘人画’时的情绪镜头，那时，别说哭了，我已经完全没有情绪可言了，我居然对希孟无动于衷了。导演拿出催泪剂给我抹了一下，结果眼睛辣得够呛，眼泪还是没有。后来大家又让我去看月亮放松，还是没用。我自己也很着急，整个剧组都等着我的这滴眼泪收工，可我偏偏哭不出来。很感动的是，这时候大家坐到我身边来陪着我，宽慰我，我心里的压力减少了很多，这才顺利完成了拍摄。在那一刻，希孟都打动不了我，是人与人之间最直接的温暖打动了我。”

在即将来临的全新演出年中，上海话剧艺术中心揭晓六大亮点剧目，包括：中国武侠小说宗师金庸封笔之作、全新创作的话剧《鹿鼎记》；取材于《水浒传》的音乐剧《风雪山神庙》；根据高丽同名小说改编的悬疑剧《诺曼底公寓》；以当代视角重新解构卡夫卡经典作品的舞台剧《变形记》；讲述好莱坞传奇人物朱迪·嘉兰人生最后时光的舞台剧《彩虹的尽头》；全新改编法语“通俗小说之王”大仲马代表作的话剧《三个火枪手》。其中，《鹿鼎记》由何念导演，以韦小宝为主要线索，在寻找龙脉宝藏的路上，思考情义两全的方法。

2025年，“经典戏剧·上话重绎”系列的开山之作、俄罗斯国宝级导演阿达夫·沙皮罗执导的契诃夫经典话剧《万尼亚舅舅》阔别多年将重返舞台。

此外，上海话剧艺术中心还将上演国家一级编剧喻荣军根据曹雪芹名著改编的全本话剧《红楼梦》；由中国香港导演司徒慧焯执导、取材于多个《西游记》版本的话剧《西游》；国家一级导演林

主创心愿 借电影之力 将这份美好流传下去

拍摄的关键：“经过几百场舞台演出的磨炼，我们对于角色情感的把握已经很娴熟，但是我们需要仔细把握影视表演中的分寸感。导演们也帮我们仔细把关，最终的效果，我觉得比大家想象中的要更好。”

看到电影成片后，谢素豪大哭一场：“这一路走来真的挺不容易的，能够通过电影把自己最美好的青春保留下，我很感恩。”他动情地说：“随着我们年龄的增长、伤病的增加，我不知道还能够在舞台上跳多久。原来的我特别拼命，现在的我特别希望身体健康，这样才能跟观众多见面。但是有的

时候可能事与愿违，所以只要我能站在舞台上，我就希望自己好好享受舞台，好好享受和观众在一起的日子。”

付出总有回报。目前，电影《只此青绿》已在豆瓣网站上获得8.0分的高分。

张翰透露自己前几天去电影院再看了一遍：“我觉得看过《千里江山图》真迹的人凤毛麟角，能来剧场现场看舞剧《只此青绿》的人也是有限的，但电影可以传播到最广、最远。我们希望通过努力，将这一份美好流传下去、传播开来，所以哪怕过程再辛苦，我们也觉得非常值得。”



舞蹈诗剧《只此青绿》
600场特别庆典活动现场

主创心愿 借电影之力 将这份美好流传下去

拍摄的关键：“经过几百场舞台演出的磨炼，我们对于角色情感的把握已经很娴熟，但是我们需要仔细把握影视表演中的分寸感。导演们也帮我们仔细把关，最终的效果，我觉得比大家想象中的要更好。”

看到电影成片后，谢素豪大哭一场：“这一路走来真的挺不容易的，能够通过电影把自己最美好的青春保留下，我很感恩。”他动情地说：“随着我们年龄的增长、伤病的增加，我不知道还能够在舞台上跳多久。原来的我特别拼命，现在的我特别希望身体健康，这样才能跟观众多见面。但是有的

演出速递

“挪威天团”神秘园 10月19日在穗举办音乐会 带来经典歌曲，演绎全新作品

成团近30年的“挪威天团”神秘园将于10月19日在广州大剧院举办音乐会，带来多首耳熟能详的经典歌曲，演绎全新专辑中的精选作品，这场演出距离上次2017年神秘园造访广州大剧院已过去多年。

神秘园在全球拥有113个白金唱片销量纪录、专辑销售量超过500万张、音乐流媒体播放量超过30亿次，它由挪威作曲家兼钢琴家罗尔夫·劳弗兰和爱尔兰女小提琴家菲奥诺拉·莎莉组成。1995年，他们凭借《夜曲》(Nocturne)赢得欧洲歌唱大赛的冠军，这是一首接近于器乐演奏而非歌唱类的作品。回顾这项在全欧洲极负盛名的比赛40余年的历史，从未有一首器乐作品能够获得金奖。

他们2001年的歌曲《你鼓舞了我》(You Raise Me Up)闻名全球，被乔许·葛洛班、西城男孩、美声男伶等艺术家和其他千余名艺术家翻唱，成为本世纪被录制最多的歌曲之一。

近日，神秘园发布全新单曲《菲奥诺拉的小提琴》(Fionnuala's Violin)，此曲收录在他们即将发行的专辑《Songs in the Circle of Time》中。这首作品是一首经典而温柔的器乐作品，其创作令人动容。

作曲家罗尔夫·劳弗兰分享道：“2018年，菲奥诺拉被诊断出患有乳癌，我们的音乐计划也按下了暂停键。经过一年的治疗，我创作了这首曲子来鼓励她、表达我对她的爱与支持——希望能



菲奥诺拉·莎莉(左)和罗尔夫·劳弗兰 主办方供图

激励她再次演奏小提琴。这是她康复后演奏的第一首曲子。现在我还记得，当我们在她都柏林的音乐室里试演时，再次听到她演奏的那一刻，我真的非常感动。”

在之前已上线的专辑中，第一首单曲《复兴》(Reinassance)优美典雅，用菲奥诺拉动人的小提琴声讲述一个缥缈的故事。谈到这首乐曲的灵感，罗尔夫说道：“在创作这张专辑期间，我不幸失去了我的妹妹。我完成这首作品后，决定在她的葬礼上演奏。葬礼在一座古老的石造教堂举行，其历史可以追溯到12世纪。这首乐曲的首演地点和古典灵感赋予了它‘Reinassance’这个名字，意思是重生或再造。”

羊城晚报记者 艾修煜

戏剧《桥下，月光穿过孔洞》 10月17日广州首演

10月17日起，全新戏剧作品《桥下，月光穿过孔洞》的首轮演出将在广州白云山湖南夏宫乐剧场开启，共演出13场。剧方透露，眼下该剧的排练工作已近尾声，即将进剧场进行合成。

《桥下，月光穿过孔洞》改编自青年女作家李晓路的作品集《纸舞台》，讲述一个关于城市化以及城市化反思的故事，一个关于伟大作家伟大灵魂自省的故事，一个关于美好不可战胜的故事。武士、皇后、作家、女秘书、杰夫、魁梧汉子和高楼怪人将全部



《桥下，月光穿过孔洞》排练现场 剧方供图

上海话剧院艺术中心发布2025演出季 话剧《鹿鼎记》明年上演

10月12日，上海话剧院艺术中心正式对外发布2025演出季。

2025年是上海话剧院艺术中心75周年院庆，剧院以“光与同尘，与时舒卷”为主题，推出关注时代、观照现实的“人文之光演出季”，着眼国际戏剧当下潮流的“环球舞台演出季”，用新角度新方法探讨舞台新可能的“后浪新潮演出季”，致力于将国外经典作品推介给观众的“经典戏剧·上话重绎”系列等，为观众奉上一系列戏剧作品。

在即将来临的全新演出年中，上海话剧艺术中心揭晓六大亮点剧目，包括：中国武侠小说宗师金庸封笔之作、全新创作的话剧《鹿鼎记》；取材于《水浒传》的音乐剧《风雪山神庙》；根据高丽同名小说改编的悬疑剧《诺曼底公寓》；以当代视角重新解构卡夫卡经典作品的舞台剧《变形记》；讲述好莱坞传奇人物朱迪·嘉兰人生最后时光的舞台剧《彩虹的尽头》；全新改编法语“通俗小说之王”大仲马代表作的话剧《三个火枪手》。其中，《鹿鼎记》由何念导演，以韦小宝为主要线索，在寻找龙脉宝藏的路上，思考情义两全的方法。

2025年，“经典戏剧·上话重绎”系列的开山之作、俄罗斯国宝级导演阿达夫·沙皮罗执导的契诃夫经典话剧《万尼亚舅舅》阔别多年将重返舞台。

此外，上海话剧院艺术中心还将上演国家一级编剧喻荣军根据曹雪芹名著改编的全本话剧《红楼梦》；由中国香港导演司徒慧焯执导、取材于多个《西游记》版本的话剧《西游》；国家一级导演林



话剧《鹿鼎记》海报

上海话剧院艺术中心供图

奕执导、美国剧作家阿瑟·米勒巅峰之作话剧《推销员之死》；国家一级导演王鹰执导、弘扬一代才子陈廷敬精神品格的大型历史原创新话剧《大清相国》；国家一级导演周小倩执导，荣获“曹禺剧本奖”的话剧《家客》。

2025年也是上海总工会成立一百周年。上海话剧院艺术中心将推出庆祝上海总工会成立百年演出季，四部剧目作为该演出季展演剧目上演：改编自巴金小说《团圆》以及长春电影制片厂拍摄的同名电影的大型话剧《英雄儿女》；根据同名电视连续剧改编的舞台剧《觉醒年代》；致敬中国左翼作家联盟五位烈士的舞台剧《浪潮》；展现20世纪80年代中国工人阶级奋斗图景的话剧《大桥》。

羊城晚报记者 何晶